

Приложение
к решению Федеральной службы
по интеллектуальной собственности

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

по результатам рассмотрения возражения заявления

Коллегия в порядке, установленном частью четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации с изменениями, внесенными Федеральным законом Российской Федерации от 12.03.2014 № 35-ФЗ «О внесении изменений в части первую, вторую и четвертую Гражданского кодекса Российской Федерации и отдельные законодательные акты Российской Федерации» (далее – Кодекс), и Правилами рассмотрения и разрешения федеральным органом исполнительной власти по интеллектуальной собственности споров в административном порядке, утвержденными приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства экономического развития Российской Федерации от 30.04.2020 №644/261, зарегистрированными в Министерстве юстиции Российской Федерации 25.08.2020 за №59454, вступившими в силу 06.09.2020 (далее Правила ППС), рассмотрела возражение, поступившее в федеральный орган исполнительной власти по интеллектуальной собственности 14.09.2023, поданное Акционерным обществом «ДАНОН РОССИЯ» (далее – заявитель), на решение Федеральной службы по интеллектуальной собственности (далее – Роспатент) об отказе в государственной регистрации товарного знака по заявке №2023749848, при этом установила следующее.

Словесное обозначение «**Bioregularis**» по заявке №2023749848 заявлено на регистрацию товарного знака с приоритетом по дате поступления заявки - 08.06.2023 в отношении товаров 29, 30, 32 классов МКТУ, указанных в перечне заявки.

Роспатентом 15.08.2023 принято решение об отказе в государственной регистрации товарного знака по заявке №2023749848 в отношении всего заявленного перечня товаров 29, 30, 32 классов МКТУ на основании пункта 1 статьи 1483 Кодекса.

В заключении, являющимся неотъемлемой частью решения Роспатента, указано, что заявленное обозначение в силу своего семантического значения «bioregularis» - биорегулярный, см. <https://translate.google.com/?sl=en&tl=ru&text=bioregularis&op=translate>, различают шесть основных функций пищи (В.Д. Ванханек, 1985): энергетическую (углеводы, жиры и – в меньшей степени - белки), пластическую (белки, в меньшей степени – минеральные вещества, жиры, липиды и углеводы), биорегулярную (белки и витамины), приспособительно – регулярную (пищевые волокна, вода и др.), защитно-реабилитационную (профилактические и лечебные свойства качественно различных рационов питания) к сигнально – мотивационную (пряности, пряные овощи, прочие вкусовые вещества), биорегулярная функция пищи сводится к участию в образовании ферментов и гормонов, являющихся биологическими регуляторами обмена веществ в тканях, см. <https://zhardem.kz/news/4636>, <https://www.impariamoinsieme.com/%D1%80%D0%B0%D1%86%D0%B8%D0%BE%D0%BD%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%BE%D0%B5%D0%BF%D0%B8%D1%82%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%B5/>, указывает на свойство заявленных товаров, в связи с чем является неохраняемым на основании пункта 1 статьи 1483 Кодекса.

В поступившем возражении заявитель выразил свое несогласие с решением Роспатента, при этом доводы возражения сводятся к следующему:

- неправомерно основывать оценку семантического значения заявленного обозначения исключительно на результатах автоматического перевода электронным переводчиком «Google», служба автоматического перевода не является достоверным и надежным словарно-справочным источником информации;

- подтверждением недостоверности автоматического перевода заявленного обозначения является проведение его обратного перевода, обратный перевод слова «биорегулярный» на английский язык через ту же службу переводов Google выявил

иной результат, а именно слово «bioregular», слово «Bioregularis» в результатах обратного перевода не значится (Приложение 1);

- в соответствии с заслуживающими доверия источниками, в частности, словарями, словесное обозначение «Bioregularis» не имеет перевода на русский язык ни с одного из иностранных языков (Приложения 2-6);

- всемирно известные словари, такие как исторический словарь английского языка, выпускаемый издательством Оксфордского университета, Оксфордский словарь английского языка (англ. Oxford English Dictionary, OED), Оксфордский словарь, Большой Оксфордский словарь и словарь Уэбстера (англ. Webster's Dictionary) — «Американский толковый словарь английского языка», созданный Ноа Уэбстером в первой половине XIX века, также не содержат такого слова как «Bioregularis» (Приложения 7, 8);

- на регистрацию заявлено фантазийное словесное обозначение «Bioregularis» (транслитерация «Биорегуларис»), выполненное обычным шрифтом буквами латинского алфавита, а не обозначение «биорегулярный», в отношении которого, как видно из результатов экспертизы, был проведен анализ на наличие различительной способности;

- заявленное обозначение "Bioregularis" требует рассуждений, домысливания, которые могут быть различными;

- заявленное обозначение "Bioregularis" является фантазийным обозначением в отношении всех заявленных товаров 29, 30, 32 классов МКТУ, и должно быть признано охраняемым.

В подтверждение изложенных доводов заявителем представлены копии следующих материалов:

1. Распечатка страницы с результатами перевода слова «Биорегулярный» из Google Переводчик <https://translate.google.com>;
2. Распечатка страницы с сайта онлайн-словаря «Мультитран» <https://www.multitran.com/> с результатами, подтверждающими отсутствие перевода слова «Bioregularis» с английского языка на русский язык;

3. Распечатка страницы с сайта онлайн-словаря «Мультитран» <https://www.multitran.com/> с результатами, подтверждающими отсутствие перевода слова «Bioregularis» с французского языка на русский язык;
4. Распечатка страницы с сайта онлайн-словаря «Мультитран» <https://www.multitran.com/> с результатами, подтверждающими отсутствие перевода слова «Bioregularis» с немецкого языка на русский язык;
5. Распечатка страницы с сайта онлайн-словаря «WoordHunt» <https://woordhunt.ru/> с результатами, подтверждающими отсутствие перевода слова «Bioregularis» с английского языка на русский язык;
6. Распечатка страниц сайта информационного ресурса «Словари и энциклопедии на Академике» <https://academic.ru/> с результатами, подтверждающими отсутствие перевода слова «Bioregularis» с иностранных языков на русский язык;
7. Распечатка с сайта онлайн-словаря «Oxford Dictionary of English» - главный исторический словарь английского языка, выпускаемый издательством Оксфордского университета (ODE) <https://www.oed.com/search/dictionary/?scope=Entries&g=Bioregularis&tl=tru;>
8. Распечатка с сайта онлайн-словаря «Словарь Уэбстера» (англ. Webster's Dictionary) - главный исторический словарь английского языка, выпускаемый издательством Оксфордского университета (ODE) [https://www.merriam-webster.com/dictionary/bioregularis.](https://www.merriam-webster.com/dictionary/bioregularis)

На основании вышеизложенного, заявитель просит отменить решение Роспатента от 15.08.2023 и зарегистрировать обозначение по заявке №2023749848 в качестве товарного знака в отношении заявленного перечня товаров 29, 30, 32 классов МКТУ.

Изучив материалы дела и заслушав представителя заявителя, коллегия установила следующее.

С учетом даты (08.06.2023) подачи заявки №2023749848 правовая база для оценки охраноспособности заявленного обозначения в качестве товарного знака включает в себя упомянутый выше Кодекс и Правила составления, подачи и

рассмотрения документов, являющихся основанием для совершения юридически значимых действий по государственной регистрации товарных знаков, знаков обслуживания, коллективных знаков, утвержденные приказом Министерства экономического развития Российской Федерации от 20.07.2015 № 482 (зарегистрировано в Министерстве юстиции Российской Федерации 18.08.2015, регистрационный № 38572), вступившие в силу 31.08.2015 (далее – Правила).

В соответствии с пунктом 1 статьи 1483 Кодекса не допускается государственная регистрация в качестве товарных знаков обозначений, не обладающих различительной способностью или состоящих только из элементов:

1) вошедших во всеобщее употребление для обозначения товаров определенного вида;

2) являющихся общепринятыми символами и терминами;

3) характеризующих товары, в том числе указывающих на их вид, качество, количество, свойство, назначение, ценность, а также на время, место и способ их производства или сбыта;

4) представляющих собой форму товаров, которая определяется исключительно или главным образом свойством либо назначением товаров.

Согласно пункту 34 Правил к обозначениям, не обладающим различительной способностью, относятся: простые геометрические фигуры, линии, числа; отдельные буквы и сочетания букв, не обладающие словесным характером или не воспринимаемые как слово; общепринятые наименования; реалистические или схематические изображения товаров, заявленных на регистрацию в качестве товарных знаков для обозначения этих товаров; сведения, касающиеся изготовителя товаров или характеризующие товар, весовые соотношения, материал, сырье, из которого изготовлен товар.

К обозначениям, не обладающим различительной способностью, относятся также обозначения, которые на дату подачи заявки утратили такую способность в результате широкого и длительного использования разными производителями в отношении идентичных или однородных товаров, в том числе в рекламе товаров и их изготовителей в средствах массовой информации.

На регистрацию в качестве товарного знака заявлено словесное обозначение «**Bioregularis**», выполненное стандартным шрифтом буквами латинского алфавита. Государственная регистрация заявленного обозначения испрашивается для товаров 29, 30, 32 классов МКТУ.

Анализ обозначения по заявке №2023749848 на предмет его соответствия требованиям пункта 1 статьи 1483 Кодекса показал следующее.

В отношении источников информации, указанных экспертизой, коллегия отмечает, что, действительно, невозможно достоверно установить перевод словесного элемента «Bioregularis» как «биорегулярный» с помощью сервиса Google Переводчик.

Для определения является ли словесный элемент «Bioregularis» описательным, способен ли он указывать на свойства заявленных товаров коллегия обратилась к справочной литературе, в том числе, представленной с материалами возражения.

Указанное обозначение «Bioregularis» не имеет смыслового значения в общедоступных словарно-справочных источниках информации, что также подтверждается ссылками на различные словари, приведенные заявителем.

Вместе с тем, обозначение «Bioregularis» представляет собой сложносоставное слово, образованное от слов: «Bio» - био, в сложных словах имеет значение: жизнь, биология, <https://translate.academic.ru/bio/xx/ru/>; «Regularis» - регулярный, правильный, верный, законный, Русско-латинский словарь, <https://glossary-of-terms.ru/?do=t&v=184009>, написанных слитно.

С указанным значением слов коллегия ознакомила заявителя на состоявшемся заседании 16.11.2023.

С учетом значения слова «Regularis» словесное обозначение «Bioregularis» может иметь разное значение, к примеру, «биорегулярный», «биоправильный», «биоверный». Указанный экспертизой сайт (zhardem.kz), в котором содержится информация о шести основных функциях пищи (В.Д. Ванханек, 1985), включая, как указано, биорегулярную, не нашел подтверждения в других источниках информации, однако при анализе данной функции пищи в профессиональной медицинской

терминологии выделяют биорегуляторную функцию пищи, по средствам которой в организме человека образуются ферменты и гормоны.

По мнению коллегии, указанное значение «биорегулярный» воспринимается именно как функция организма, связанная с непрерывным и комфортным пищеварением и балансом микрофлоры, которые напрямую связаны с наличием в составе продукта пробиотиков, живых культур, натуральных ингредиентов, что также нашло подтверждение в общей концепции бренда - компании «ДАНОН РОССИЯ».

Кроме того, восприятие рядовым потребителем заявленного обозначения в данном смысловом контексте наиболее вероятно, тем самым возникающие определенные смысловые ассоциации, связанные с восприятием словесного элемента «Bioregularis», не требуют каких-то дополнительных рассуждений, ассоциаций и домысливания.

Таким образом, словесный элемент «Bioregularis» заявленного обозначения указывает на свойства заявленных товаров 29, 30, 32 классов МКТУ, ввиду чего не обладают различительной способностью и, соответственно, является неохраняемым на основании пункта 1 статьи 1483 Кодекса.

Таким образом, проведенный анализ показал, что вывод Роспатента о несоответствии заявленного обозначения «**Bioregularis**» требованиям пункта 1 статьи 1483 Кодекса следует признать правомерным.

Учитывая вышеизложенное, коллегия пришла к выводу о наличии оснований для принятия Роспатентом следующего решения:

отказать в удовлетворении возражения, поступившего 14.09.2023, оставить в силе решение Роспатента от 15.08.2023.